

TEAM KORTGEDINGZAKEN
IN NAAM DER KONINGIN !

vonnis



RECHTBANK AMSTERDAM

Sector civiel recht, voorzieningenrechter

zaaknummer / rolnummer: 420939 / KG ZA 09-430 P/BB

Vonnis in kort geding van 18 juni 2009

in de zaak van

J. POOT- VAN DER WINDT,
wonende te Rhenen,
eiseres bij dagvaarding van 6 maart 2009,
advocaat mr. F.A. Janse te Barneveld,

tegen

de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
UITGEVERIJ SWP B.V.,
gevestigd te Amsterdam,
gedaagde,
advocaat mr. J.C.C. van Schie te Amsterdam.

Partijen zullen hierna Poot-Van der Windt en SWP worden genoemd.

1. De procedure

Ter terechtzitting van 27 mei 2009 heeft Poot-Van der Windt gesteld en gevorderd overeenkomstig de in fotokopie aan dit vonnis gehechte dagvaarding, met dien verstande dat zij haar vordering heeft gewijzigd zoals vermeld onder 3.1. SWP heeft bezwaar gemaakt tegen de wijziging van eis, voor zover deze een vermeerdering inhoudt, omdat hierin een nieuwe grondslag voor de vordering wordt genoemd en deze eiswijziging minder dan 24 uur vóór de zitting is meegedeeld. Vervolgens heeft SWP verweer gevoerd met conclusie tot weigering van de gevraagde voorziening. Beide partijen hebben producties en pleitnota's in het geding gebracht. Na verder debat hebben partijen verzocht vonnis te wijzen. Ter zitting waren aanwezig Poot-Van der Windt met mr. Janse en aan de zijde van SWP G.C.M. van Waarden met mr. Van Schie.

420939 / KG ZA 09-430
18 juni 2009

2

2. De feiten

2.1. Poot-Van der Windt, kinderfysiotherapeut en docent kinderopvang, is auteur van de twee door haar in eigen beheer uitgegeven werken met als titel: *'De motorische ontwikkeling (leren door bewegen)'* en *'De zintuiglijke ontwikkeling (leren door te ontvangen)'*.

2.2. In het pedagogisch vakblad voor de kinderopvang 'Kiddo' (jaargang 9, 2.2008) is een artikel met als titel *'Baby in beweging (aandacht voor de motorische ontwikkeling)'* (hierna: het artikel) gepubliceerd. In het artikel, geschreven door K. Soeting, wordt het belang van het omrollen bij baby's beschreven. Over de auteur van het artikel staat het volgende vermeld:

'Kjille Soeting werkt al jaren op een babygroep. Vanwege het gebrek aan informatie over activiteiten voor baby's, besloot ze zelf een boek te schrijven. Dit boek *Babyprikkels, ontwikkelingsactiviteiten voor kinderen tot twaalf maanden* is in ontwikkeling bij Uitgeverij SWP en zal in de loop van 2008 verschijnen.'

2.3. SWP is de uitgever van het tijdschrift Kiddo.

2.4. In juni 2008 heeft Poot-Van der Windt SWP gewezen op overeenkomsten tussen het artikel en het door haar geschreven werk de *'De motorische ontwikkeling (leren door bewegen)'*. Daarop heeft tussen partijen overleg plaatsgevonden over een mogelijke oplossing. SWP heeft tevens het manuscript van het boek *'Babyprikkels'* van T. Soeting (hierna: het manuscript), waarnaar in het artikel wordt verwezen, aan Poot-Van der Windt toegezonden.

2.5. Na lezing van het manuscript heeft Poot-Van der Windt aan SWP bericht dat de in het manuscript opgenomen hoofdstukken over de motorische en zintuiglijke ontwikkeling grotendeels uit haar werken zijn overgeschreven. Poot-Van der Windt heeft in het manuscript gearceerd aangegeven de tekstgedeelten die volgens haar door Soeting zijn overgeschreven, met daarbij de vindplaats in haar eigen werken. Tevens heeft zij met een verticale lijn in het manuscript aangegeven waar volgens haar haar werken onjuist zijn geïnterpreteerd.

2.6. SWP heeft daarop aan Poot-Van der Windt laten weten, kort gezegd, dat het boek *'Babyprikkels'* nog niet is verschenen en dat dus nog gesproken kan worden over een oplossing.

2.7. Nadat Poot-Van der Windt had geconstateerd dat het boek op de website van SWP werd aangekondigd heeft (de advocaat van) Poot-Van der Windt SWP bij brief van 7 juli 2008 gesommeerd iedere inbreuk op haar auteursrecht te staken en gestaakt te houden alsmede aan haar een voorschot op de schade te voldoen.

2.8. In reactie op de onder 2.7 genoemde sommatie heeft T. van Waarden van SWP bij brief van 8 juli 2008 onder meer geschreven:
'Naar aanleiding van uw schrijven kan ik het volgende voorstellen: in de eerstvolgende uitgave van

420939 / KG ZA 09-430

18 juni 2009

3

Kiddo wordt een bericht opgenomen dat het artikel van Kijlle Soeting in Kiddo 2/2008 gebaseerd is op 'De motorische ontwikkeling' van mevrouw Poot. De aankondiging van de uitgave 'Babyprikkels' zal ik met ingang van vandaag van onze site verwijderen.'

2.9. Bij brief van 24 juli 2008 heeft Poot-Van der Windt SWP nogmaals gesommeerd te voldoen aan hetgeen in de sommatie van 7 juli 2008 is opgenomen. Deze sommatie heeft (de advocaat van) Poot-Van der Windt op 2 oktober 2008 nogmaals herhaald, met de aanvulling dat zij tevens sommeert de door haar gemaakte buitengerechtelijke kosten te vergoeden. Hierop is niet meer gereageerd door SWP.

3. Het geschil

3.1. Poot-Van der Windt vordert na eiswijziging - samengevat - SWP te veroordelen:

- A. iedere inbreuk op haar auteursrecht, dan wel ieder onrechtmatig aanhaken bij haar werken te staken en gestaakt te houden;
- B. niet over te gaan tot publicatie van de hoofdstukken 'motorische ontwikkeling' en 'zintuiglijke ontwikkeling' van het manuscript, in welke gewijzigde vorm dan ook, zonder aan haar voorafgaand inzage te geven;
- C. aan haar door een registeraccountant gecontroleerde informatie te verstrekken aangaande de totale opgaven van het tijdschrift Kiddo, 2-2008, en de daarmee behaalde omzet en winst;
- D. in het eerstvolgende nummer van Kiddo een rectificatie te plaatsen met de tekst zoals vermeld onder punt 4 in het petitum van de dagvaarding;
- E. tot betaling van de werkelijke proceskosten, te vermeerderen met de nakosten.

Tenslotte vordert Poot-Van der Windt de termijn waarbinnen een bodemprocedure aanhangig moet worden gemaakt te bepalen op 6 maanden na datum van dit vonnis.

3.2. Poot-Van der Windt heeft daartoe gesteld, kort gezegd, dat SWP weigert te erkennen dat met het artikel en het manuscript inbreuk wordt gemaakt op het auteursrecht van Poot-Van der Windt dan wel onrechtmatig wordt aangehaakt bij werken van haar. Bij Poot-Van der Windt blijft dan ook de vrees bestaan dat SWP op enig moment alsnog tot publicatie van het manuscript zal overgaan en/of wederom een inbreukmakend dan wel onrechtmatig artikel in Kiddo zal publiceren. De toezegging van SWP dat zij het manuscript in de huidige vorm niet zal publiceren biedt Poot-Van der Windt onvoldoende rechtsbescherming, omdat het onduidelijk blijft in welke vorm SWP wel van plan is tot publicatie over te gaan. De hoofdstukken 'De motorische ontwikkeling' en 'De zintuiglijke ontwikkeling' in het manuscript zijn zodanig van de werken van Poot-Van der Windt overgenomen dat geen sprake meer is van een nieuw zelfstandig werk. Verder volgt uit het voorwoord, dat door een derde is geschreven, dat het manuscript openbaar is gemaakt. Ook het artikel in de Kiddo is op een zodanig wijze ontleend aan de

420939 / KG ZA 09-430

18 juni 2009

4

werken van Poot-Van der Windt dat niet gesproken kan worden over een nieuw zelfstandig werk. Zowel de positie (1^{ste} kolom) binnen het qua omvang kleine artikel, als de inhoud levert een overeenstemmende totaalindruk op met het hoofdstuk *'Vanaf 6 à 7 maanden: Rotatie: Het omrollen'* in het werk *'De motorische ontwikkeling'* van Poot-Van der Windt. Naar de mening van Poot-Van der Windt had SWP er als uitgever op moeten toezien dat met het artikel en het manuscript geen auteursrechten zouden worden geschonden dan wel dat niet onrechtmatig zou worden aangehaakt bij de werken van Poot-Van der Windt. Door dat na te laten heeft SWP niet voldaan aan de op haar rustende zorgplicht. SWP had voorafgaande aan de publicatie c.q. openbaarmaking van de werken van de onervaren auteur Soeting moeten controleren welke bronnen door haar zijn gebruikt en of zij daarvan voldoende afstand heeft gehouden dan wel op een juiste wijze gebruik heeft gemaakt van het citaatrecht met bronvermelding. Poot-Van der Windt heeft de door haar gemaakte proceskosten begroot op EUR 9.979,76. Voor een matiging van deze werkelijk gemaakte kosten bestaat volgens haar geen aanleiding.

3.3. SWP heeft verweer gevoerd dat voor zover van belang hierna onder de beoordeling aan de orde zal komen.

4. De beoordeling

4.1. Nu niet is gebleken dat SWP door de eiswijziging in haar verdediging is geschaad, zal deze worden toegelaten.

4.2. Van inbreuk op het auteursrecht is sprake als in het werk van Soeting in zodanige mate de auteursrechtelijk beschermde trekken van het werk van Poot-Van der Windt zijn overgenomen, dat de totaalindrucken van beide werken te weinig van elkaar verschillen om te kunnen zeggen dat het werk van Soeting een zelfstandig werk is.

4.3. Uit een vergelijking van het artikel van Soeting in Kidde met het hoofdstuk *'Vanaf 6 à 7 maanden: Rotatie: Het omrollen'* in het werk *'De motorische ontwikkeling'* van Poot-Van der Windt, volgt naar het oordeel van de voorzieningenrechter dat Soeting in haar artikel voldoende afstand heeft genomen van het werk van Poot-Van der Windt. Weliswaar wordt in beide werken over hetzelfde onderwerp geschreven, te weten het omrollen van baby's, maar de uitwerking van het onderwerp is een geheel andere. Zo bestaat het artikel van Soeting uit een korte theoretische toelichting op (het belang van) het omrollen, gevolgd door een -voorzien van foto's- uitgebreid omschreven praktijkvoorbeeld, terwijl het werk van Poot-Van der Windt uitsluitend bestaat uit een theoretisch gedeelte. De overeenkomsten tussen de werken zijn het gevolg van de beschrijving van de techniek van het omrollen, een, zoals Poot-Van der Windt ook heeft erkend,

420939 / KG ZA 09-430

18 juni 2009

5

bekende techniek die door een ieder mag worden beschreven. Soeting doet in haar artikel ook niet voorkomen dat zij die techniek bedacht heeft, maar beschrijft deze alleen, net als ook Poot-Van der Windt heeft gedaan in haar werk *'De motorische ontwikkeling'*. Hetzelfde geldt voor de omschrijving van het belang van het omrollen.

4.4. Gelet op het voorgaande kan voorshands niet gezegd worden dat met het artikel in de Kiddo inbreuk is gemaakt op het auteursrecht van Poot-Van der Windt.

4.5. Ten aanzien van het manuscript wordt SWP gevolgd in haar stelling dat in het midden kan blijven of daarmee inbreuk is gemaakt op het auteursrecht van Poot-Van der Windt omdat het manuscript niet openbaar is gemaakt. In tegenstelling tot hetgeen Poot-Van der Windt heeft aangevoerd, kan het ter beschikking stellen van het manuscript aan één persoon teneinde er een voorwoord in te schrijven, niet worden aangemerkt als een openbaarmaking. SWP heeft verder toegezegd het manuscript in de huidige vorm niet te zullen publiceren. De inhoud van het (niet gepubliceerde) manuscript behoeft dan ook geen bespreking.

4.6. Een publicatieverbod van het (al dan niet gewijzigde) manuscript zonder voorafgaande inzage door Poot-Van der Windt is niet toewijsbaar. SWP heeft voldoende aannemelijk gemaakt dat zij in ieder geval niet zal overgaan tot het publiceren van het manuscript in de huidige vorm en thans is nog niet bekend hoe het manuscript er in de toekomst uit gaat zien. De enkele omstandigheid dat Soeting in het oorspronkelijke manuscript over hetzelfde onderwerp heeft geschreven als Poot-Van der Windt in haar werken heeft gedaan waarbij zij delen van de werken van Poot-Van der Windt zonder bronvermelding heeft overgenomen, is onvoldoende om Poot-Van der Windt een inzagerecht te geven voor een toekomstig manuscript.

4.7. Voor zover de vorderingen ook gebaseerd zijn op een onrechtmatig handelen van SWP, geldt dat Poot-Van der Windt die grondslag onvoldoende heeft onderbouwd.

4.8. SWP heeft veroordeling van Poot-Van der Windt gevorderd in de volledige (proces) kosten, op grond van artikel 1019h Rv en deze gesteld op een bedrag van EUR 8.244,18 (exclusief BTW). Ter zitting heeft zij dit bedrag vermeerderd met EUR 600,= voor gemaakte kosten naar aanleiding van de eiswijziging. Deze door SWP opgevoerde en door Poot-Van der Windt niet dan wel onvoldoende weersproken werkelijk gemaakte kosten van EUR 8.844,18 worden als redelijke en evenredige kosten beschouwd. Deze zijn dan ook toewijsbaar. Hoewel de door SWP gevorderde nakosten nog niet zijn gemaakt, staat dit er niet aan in de weg om deze voorwaardelijk toe te wijzen.

420939 / KG ZA 09-430
18 juni 2009

6

5. De beslissing

De voorzieningenrechter

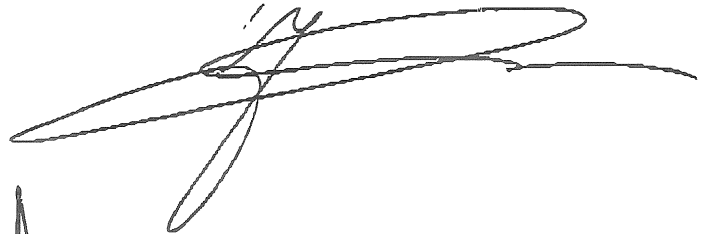
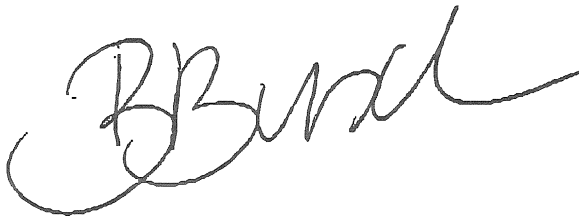
5.1. weigert de gevraagde voorzieningen,

5.2. veroordeelt Poot-Van der Windt in de proceskosten, aan de zijde van SWP tot op heden begroot op EUR 8.844,18, vermeerderd met de wettelijke rente daarover vanaf de veertiende dag na betekening van dit vonnis tot de voldoening,

5.3. veroordeelt Poot-Van der Windt om, indien zij niet binnen veertien dagen na dagtekening van de aanschrijving tot vrijwillige voldoening aan dit vonnis heeft voldaan, aan SWP te voldoen aan nakosten EUR 131,--, zonder betekening van dit vonnis, te verhogen met EUR 68,-- ingeval dit vonnis wel is betekend,

5.4. verklaart dit vonnis wat betreft de kostenveroordeling uitvoerbaar bij voorraad.

Dit vonnis is gewezen door mr. M.Y.C. Poelmann, voorzieningenrechter, bijgestaan door mr. B.P.W. Busch, griffier, en in het openbaar uitgesproken op 18 juni 2009.


UITGEGEVEN VOOR GROSSE
De griffier van de
rechtbank Amsterdam

type: BB

coll: 